



CUMÜN DA SCUOL

Riassunt da la sezzüda da la suprastanza cumünala dals 8 gün 2026

Decisiuns chi pertoccan a personas privatas o ad affars na amo serrats giò nu vegnan publicadas.

Montascha da las tablas da vias e dals nomers da chasa

In connex cul concept dals nomers da chasas e dals noms da vias esa da montar las tablas necessaria.

Per quista lavur vaiva inoltrà la firma MaSer fingià ün'offerta fingià dal 2023. Quel import es lura gnü büdschetà pel 2024 e lura trat inavant fin dal 2025. Perquai chi nu d'eira cler, cur cha'l permiss chantunal pudess gnir concess, nun es l'import gnü resguardà i'l preventiv 2026.

Uossa es la situaziun però uschè cha'l cumün ha surgni glüm verda per pudair realisar il projet.

La direcziun ha decis illa sezzüda dals 07-04-2026 cha la registraziun da las adressas d'edifizis dess entrar in vigur pels 01-01-2027.

Per quist intent ha il cumün laschè surlavurar a la firma MaSer l'offerta per la montascha. L'offerta actualisada es uossa avantman.

Lavurs da montascha:

MaSer scl., 7554 Sent	montascha tablinas noms da vias	CHF 4 890.00 incl. ipv
	montascha tablinas stabilimaints	CHF 48 240.00 incl. ipv
	Total	CHF 53 130.00 incl. ipv

L'import per quistas lavurs nun es büdschetà.

Il manader immobiglias racumonda da surdar l'incumbenza a la firma MaSer per la montascha da las tablas da chasas e da las tablas culs noms da vias per ün import total da 53 130.00 francs.

La lavur dess gnir realisada a partir dal mais october da quist on, cun:

- la montascha da las tablinas cun noms da vias in ün prüm pass (4 890.00 francs)
- la montascha da las tablinas dals stabilimaints (nomers da chasas) in ün segund pass (48 240.00 francs)

La montascha da las tablinas dals stabilimaints (nomers da chasas) po eir gnir fatta davo la registraziun ufficiala dals 1. schner 2027.

La firma MaSer conferma cha la lavur gnia realisada insembel cun personas indigenas da las differentas fracziuns. Las personas chi lavuran:

- cugnoschan bain las singulas fracziuns
- han experienza chantunala illa branscha
- sun qualifichadas ed ablas per realisar quista lavur specifica

La suprastanza cumünala segua a las propostas dal manader d'immobiglias e da la direcziun e decida:

- da surdar l'incumbenza per la montascha da las tablinas dals nomers da chasas e dals noms da vias dess gnir a la firma MaSer tenor l'offerta actualisada.
- cha l'import total da 53 130 francs gnia deliberà sco expensa na previsa in basa a l'art. 44 al. 2 cifra 8 litt. a) da la constituziun cumünala.
- cha l'implementaziun dal proget avant e sur il termin dals 1. schner 2027 saja güstifichada.

Access a l'areal da la ditta Crüzer SA : stabilisaziun ed asfaltaziun da la via incl. schlargiamaint per peduns

L'on passà ha la ditta Crüzer SA fat müdada giò Sot Ruinas. L'access per rivar sül areal es via natürala. Quai ha chaschunà fich bleras reclamaziuns sco per ex.:

- «Dürant chi plouva esa üna patocha chi's sto ir cun stivals».
- «Pro bell'ora esa üna puolvra sgrischaivla».
- «Ils peduns vegnan bod traplats suot causa chi'd es uschè stret schi passan camiuns».

L'access es fich important per la populaziun causa chi'd es l'unic lö per manar tuot il s-chart d'ürant set dis l'eivna di e not. Impustüt per peduns esa important, cha schi ston far quist viadi fin sül areal, schi cha quel saja eir sgür e plü bain pussibel accessibel.

Per quists motifs dess gnir fat ün schlargiamaint pels peduns (ingün marchapè, dimpersè be cun üna marcaziun) ed al listess mumaint üna stabilisaziun ed asfaltaziun da la via.

La stabilisaziun po far be üna ditta chi'd es specialisada per quistas lavurs e perquai as haja dumandà l'offerta be ad üna ditta.

I's tratta d'üna procedura a man liber. D'ün invid d'offerta es entrada la seguainta offerta:

Lavurs da stabilisaziun ed asfalt:

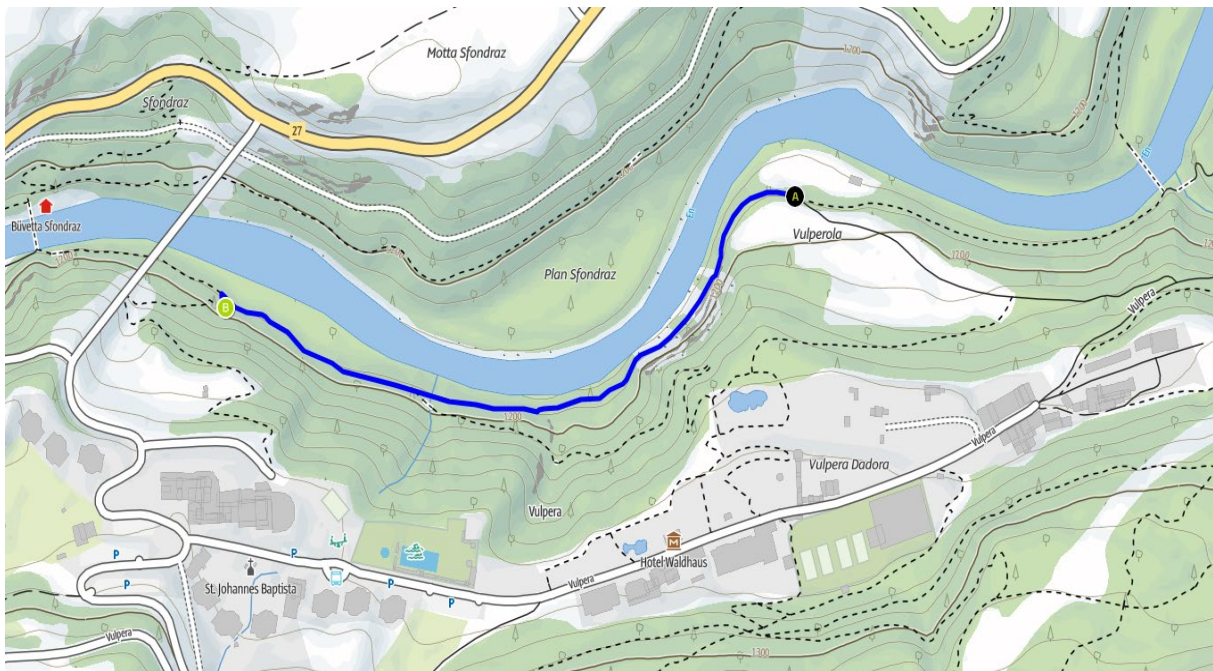
Käppeli Bau AG, 7320 Sargans	Via	CHF 121 875.70
Käppeli Bau AG, 7320 Sargans	Schlargiamaint	CHF 16 000.00
Roberit AG, 5210 Windisch	Marcaziun	CHF 3 000.00
	Lavurs imprevisas	CHF 4 124.30
	Total cuosts	CHF 145 000.00

L'import per quistas lavurs nun es büdschetà.

La suprastanza cumünala segua a las propostas da las gestiuns tecnicas e da la direziun e deliberescha l'import da 145 000 francs sco expensa na previsa in basa a l'art 44 al. 2 cifra 8 litt. a) da la costituziun cumünala. Implü decid'la da surdar la lavur a la ditta Käppli Bau AG a Sargans per l'import da 145 000 francs incl. ipv.

Senda dals Papagagls – lavurs da mantegnimaint

La senda dals Papagagls chi passa lung a l'En da Gurlaina fin pro la Büvetta Sfondraz es üna senda chi'd es fich bainvissa e vain frequentada fich bler, saja quai da peduns sco eir da velocipedists. Ils ultims ons es quista senda adüna darcheu gnüda donifichada tras strasoras, uschea eir l'on passà. Dürant lung temp nus haja savü co pudair drivir quista senda, però davo avoir fat las lavurs da mantegnimaint es la senda darcheu statta transibla a partir d'avrigl 2026. Displaschaivelmaing nun haja dürà lönch e la senda ed eir plüssas punts sun darcheu statta donnagiadas.



Per pudair drivir darcheu quista senda sun necessarias lavurs plü profundas cun sondaziuns per metter ancoragis.

I's tratta d'üna procedura a man liber. D'ün invid d'offerta es entrada la seguainta offerta:

Lavurs da mantegnimaint:

Bezzola Denoth AG, Buorna 519c, Scuol	CHF 92 323.90 incl. ipv
Forestal cumün da Scuol	CHF 30 000.00 incl. ipv
Imprevissas ca. 10 %	CHF 12 500.00 incl. ipv
	CHF 134 823.90 incl. ipv

I's tratta da lavurs imprevisas causadas da las ultimas strasoras.

La suprastanza cumünala es da l'avis cha quista senda saja fich bella ed attractiva per indigens e giasts e chi vala la paina da tilla mantgnair, cha quai dessa però succeder plü l'on chi vain. Intant dëssan las gestiuns tecnicas sclerir schi saja pussibel da refar quista provisoricamaing per quista stagiun. Scha na schi dess'la restar intant serrada per quel toc chi'd es gnü donnagià. Implü vegnan las gestiuns tecnicas incumbenzadas da ponderar schi dess üna varianta ed idea per far landroura üna senda tematica (p. ex. aua). Las propostas dëssan gnir preschantadas a temp ütil a la suprastanza cumünala.

Revisiun parziala zona d'hotel Paradis Ftan

Il capo orientescha cha la Regenza haja fat bun la revisiun parziala da la zona d'hotel Paradis a Ftan in sia sezzüda dals 2 gün 2026. La comunicaziun ufficiala es gnüda fatta da la Regenza als 4 gün 2026.

Permiss da fabrica gnüts concess da la direcziun

La direcziun resp. la suprastanza han concess ils seguaints permiss da fabrica:

- Tanja e Reto Stuppan, sanaziun da la chasa d'abitar ed isolaziun dal tet, parcella nr. 5290, Munt Fallun 3, Ftan
- Timo Ernst Sigmar Schmidt-Eisenhart, chamonna tampriva, parcella nr. 41531, Chant da la Signura 44, Guarda
- Adrienne Hanangraaf-Kruit, sanaziun dal tet da la dependance Val Sinestra, parcella nr. 11528, Val Sinestra, Sent
- Corporaziun d'abitar Runà, müdamaint da proget: piazza da giovar pels uffants, parcella nr. 1240, Via da Runà 240-A, Scuol
- Jon Albert Fanzun, rimplazzamaint da s-chodamaint d'öli cun sondas geotermicas, parcella nr. 21107, Fontana 22, Tarasp
- STWEG Chasa Plaz, rimplazzamaint dal s-chodamaint d'öli cun ün s-chodamaint da pellets, parcella nr. 10490, Plaz 148A, Sent
- Duri Roner, sanaziun da la fatschada vers süd, novas fanestras e nouva porta, parcella nr. 225, Via da Sotchà 214A, Scuol
- Diana e Marco Tagliaferro, ingrondimaint lucarna, parcella nr. 50346, Vichava 16, Ftan
- Marco Scandella, nouva pumpa da chalur d'ajer/aua, parcella nr. 10499, Il Fuorn 226a, Sent
- Anetta e Jon Duri Wetzel, nouva chasa cun plüssas abitaziuns e tschuffa d'üert, parcelles nr. 21318 4 21320, Curtin, Tarasp
- Center da sandà Engiadina Bassa, nouva garascha pel servezzan da salvamaint, parcella nr. 3, Via da l'Ospidal 280, Scuol
- Andrietta Palmer-Lansel, nouv stabilimaint per velos, parcella nr. 10201, La Motta, Sent

- Valisun AG, installaziun fotovoltaica sül tet da la staziun da la s-chabellera da Naluns, parcella nr. 3329, Motta Naluns 945, Scuol

Scuol, 3 lügl 2026

La suprastanza cumünala